



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/13
1 August 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

**ДОКЛАД СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ
О РАБОТЕ ЕГО ШЕСТОЙ СЕССИИ
(27-30 мая 2002 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Участники	1
Утверждение повестки дня	2 - 3
Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)	4
Изменение структуры ВОПОГ	5 - 49

Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/13.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Часть 1 ВОПОГ с измененной структурой	5 - 8
Часть 2 ВОПОГ с измененной структурой	9
Часть 3 ВОПОГ с измененной структурой	10 - 12
Части 4 и 6 ВОПОГ с измененной структурой	13
Часть 5 ВОПОГ с измененной структурой	14 - 24
Часть 7 ВОПОГ с измененной структурой	25 - 34
Часть 8 ВОПОГ с измененной структурой	35 - 36
Вопросы, касающиеся признания классификационных обществ	37 - 39
Программа работы и график совещаний	40 - 46
Утверждение доклада	47

Приложение: Тексты, принятые Совместным совещанием экспертов

УЧАСТНИКИ

1. Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), провело свою шестую сессию в Женеве 27-30 мая 2002 года под руководством Председателя г-на Х. Райна (Германия) и заместителя Председателя г-на М. Рака (Чешская Республика). В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Германии, Нидерландов, Российской Федерации, Словакии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии. На сессии были также представлены следующие межправительственные организации: Центральная комиссия судоходства по Рейну (ЦКСР) и Дунайская комиссия (ДК). Были также представлены следующие неправительственные организации: Международная ассоциация классификационных обществ (МАКО), Европейский союз речного судоходства (ЕСРС).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

2. Совместное совещание экспертов утвердило подготовленную секретариатом повестку дня (TRANS/WP.15/AC.2/12).

3. Совместное совещание экспертов приняло к сведению, что Рабочая группа по перевозкам опасных грузов на своей семьдесят второй сессии (Женева, 13-17 мая 2002 года) приняла новые исправления к варианту Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) 2001 года (TRANS/WP.15/170/Add.1), а также новые поправки, которые вступят в силу 1 января 2003 года (TRANS/WP.15/168/Add.1); эти исправления и поправки необходимо будет также учесть в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ.

СОСТОЯНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ (ВОПОГ)

4. Совместное совещание экспертов отметило, что со времени проведения последней сессии не было сдано на хранение ни одного документа о ратификации или присоединении и что таким образом Соглашение по-прежнему подписано лишь десятью государствами.

ИЗМЕНЕНИЕ СТРУКТУРЫ ВОПОГ

Часть 1

Тексты, принятые на предыдущей сессии

Документы: TRANS/WP.15/AC.2/2001/1/Add.1
TRANS/WP.15/AC.2/11, приложение

5. Были сняты квадратные скобки, в которые были заключены подпункты 1.1.3.1 d) и e) в приложении к документу TRANS/WP.15/AC.2/11 (см. приложение).

Глава 1.10 (Признание классификационных обществ)

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.9

6. Предложение секретариата по главе 1.10 было принято (см. приложение).

Глава 1.11 (Процедура выдачи свидетельства о допусении)

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/5 (секретариат)

7. Предложение секретариата по главе 1.11 было принято с некоторыми изменениями (см. приложение).

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/6 (Дунайская комиссия)

8. Предложение Дунайской комиссии о внесении исправлений в тексты пункта 1.8.3.17 на немецком и русском языках было принято (см. приложение).

Часть 2

9. Совместное совещание экспертов отметило, что тексты, принятые на предыдущей сессии, не требуют внесения каких-либо дополнительных изменений (часть 2 ДОПОГ с изменениями, изложенными в документах TRANS/WP.15/168 и TRANS/WP.15/AC.2/11, приложение).

Часть 3

Главы 3.1, 3.3 и 3.4

10. В принятых ранее текстах воспроизводятся главы 3.1, 3.3 и 3.4 варианта ДОПОГ 2001 года с изменениями, изложенными в документах TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.3, TRANS/WP.15/AC.2/11, приложение, и TRANS/WP.15/168. Совместное совещание экспертов приняло дополнительную поправку к пункту 3.1.2.8.1 в соответствии с документом TRANS/WP.15/168/Add.1.

Глава 3.2

Документы: TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.4 (принятые ранее тексты)
TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.8/Rev.1 (таблица А)

11. Совместное совещание экспертов приняло пересмотренный вариант таблицы А главы 3.2, внося некоторые изменения с учетом, в частности, документа TRANS/WP.15/168/Add.1 (см. приложение).

Таблица С

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/4 (секретариат)

12. Совместное совещание экспертов приняло таблицу С с некоторыми изменениями (см. приложение).

Части 4 и 6

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.5 (секретариат)

13. Тексты, подготовленные секретариатом, были приняты.

Часть 5

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.11 (секретариат)

14. Совместное совещание экспертов приняло к сведению, что секретариат подготовил текст части 5 на основе варианта ДОПОГ 2003 года, адаптировав его к ВОПОГ.

15. В пункте 5.3.1.1.2 было решено уточнить, что термин "транспортная единица" имеет то же значение, что и в ДОПОГ, и добавить ссылку на вагоны.

16. Совместное совещание экспертов сочло нецелесообразным включать подробные положения МКМПОГ в отношении информационных табло и маркировки. Поэтому оно решило исключить раздел 5.3.4, но при этом включить в пункт 1.1.4.2 положения, аналогичные положениям ДОПОГ, в отношении перевозки в транспортной цепи, включающей морскую перевозку. Вследствие этого примечание, содержащееся под заголовком главы 5.3, было сохранено (см. приложение).

17. В отношении примечания в подразделе 5.3.1.2 было решено, что на съемных кузовах должны размещаться такие же информационные табло, как и на контейнерах, кроме случаев, когда они перевозятся на транспортных средствах, снабженных табличками оранжевого цвета, предусмотренными в разделе 5.3.2 (см. приложение).

18. В пункте 5.3.2.1 было решено исключить примечания 1 и 2, но включить примечание 1 в качестве примечания 2 под заголовком главы 5.3 для указания того, что термин "транспортная единица" соответствует его толкованию согласно ДОПОГ по всему тексту этой главы.

19. Касаясь пункта 5.4.1.1.6.1 представитель Нидерландов выразил мнение, что после номера класса следовало бы также указать вид дополнительной опасности. Его просили представить предложение для рассмотрения Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, если он сочтет это необходимым.

20. В связи с письменными инструкциями, предусмотренными в пункте 5.4.3, состоялось продолжительное обсуждение вопроса о том, должен ли экипаж принимать меры в случае пожара. В этой связи участникам напомнили, что, согласно концепции ДОПОГ, письменные инструкции предназначены для защиты судоводителя, а не для аварийного вмешательства, относящегося к сфере компетенции аварийно-спасательных служб. Вместе с тем было отмечено, что экипаж судна не располагает такими же средствами для эвакуации в случае возникновения проблем, какие имеются у водителя транспортного средства, и не располагает такими же возможностями для обращения за помощью к аварийно-спасательным службам и что обычно экипаж проходит подготовку по вопросам борьбы с пожаром или с последствиями любого другого инцидента, который может поставить под угрозу безопасность судна. Поскольку письменные инструкции, которые даются грузоотправителем в случае мультимодальной перевозки, составлены таким образом, что в них не учитываются специфические особенности внутреннего судоходства, к ЦКСР была обращена просьба изучить этот вопрос и предложить

практические решения, отвечающие интересам согласования требований к мультимодальным перевозкам и безопасности внутреннего судоходства.

21. В связи с разделом 5.5.2 было отмечено, что было бы полезно предусмотреть определение транспортной единицы, подвергнутой фумигации, и что было бы желательно обратиться с такой просьбой к Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов Организации Объединенных Наций.

22. В конце рассмотрения части 5 представитель Бельгии затронул вопрос о необходимости включения в ВОПОГ столь подробных положений о размещении знаков опасности и информационных табло (см., в частности, главы 5.2 и 5.3). В существующем тексте ВОПОГ эти положения предусмотрены скорее для справки и содержатся в добавлении в целях информирования о соответствующих положениях МКМПОГ и ДОПОГ, в частности для облегчения применения маргинального номера 10 500 (2), который не фигурирует в тексте ВОПОГ с измененной структурой. По его мнению, если необходимо воспроизвести подробные положения ДОПОГ и МПОГ и сделать ссылку на положения МКМПОГ в качестве приемлемых положений, то вполне можно было бы просто включить общую ссылку на положения международных правил, признаваемых в рамках ВОПОГ, и таким образом упростить текст ВОПОГ.

23. На данном этапе обсуждения Председатель просил представителя Бельгии внести соответствующее письменное предложение, если он сочтет это необходимым.

24. Совместное совещание экспертов приняло часть 5 ВОПОГ с измененной структурой с учетом поправок, указанных в приложении.

Часть 7

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.10 (секретариат)

25. Совместное совещание экспертов приняло предложенный текст подраздела 7.1.1.1 (Официально разрешенные суда) с некоторыми изменениями, но при этом оно предпочло включить его под номером 7.1.2.0. Содержащиеся в ППОГР подразделы 7.1.2.0 и 7.1.2.8 не были включены, поскольку они охватываются этим новым подразделом 7.1.2.0 и предписаниями части 9.

26. Пункты 7.1.1.18 и 7.1.1.19 были сохранены, хотя в сущности они не нужны, так как определение термина "упаковка" фактически охватывает все грузовые транспортные единицы, которые перечислены в этих пунктах.

27. Совместное совещание экспертов решило, что, несмотря на решения, принятые в ходе разработки Соглашения ВОПОГ, термин "грузы" должен быть заменен в части 7 такими терминами, как "вещества", "вещества и изделия" или "изделия" в зависимости от конкретного случая. Секретариату было поручено внести соответствующие изменения, принимая во внимание, что термин "опасные грузы" может быть сохранен в пунктах общего характера и что уточняющие термины "вещества", "вещества и изделия" и "изделия" необходимо употреблять тогда, когда речь идет о конкретном классе, или тогда, когда секретариат сочтет это уместным.

28. При обсуждении подраздела 7.1.4.1 Совместное совещание экспертов подтвердило, что предусмотренные ограничения касаются всех судов, за исключением тех, которые упомянуты в пункте 7.1.2.0.2.

29. Совместное совещание экспертов в принципе поддержало предложение секретариата о том, чтобы уточнить количественные ограничения в связи с использованием требуемых знаков опасности, поскольку эти знаки размещаются на упаковках и их номера указаны в колонке 5 таблицы А главы 3.2, а также в транспортном документе вместе с перевозимым количеством. В то же время было решено на данном этапе взять за основу первоначальное предложение ЦКСР относительно ссылки на классификационные коды, до тех пор пока предложение секретариата не будет тщательно выверено.

30. Предложение секретариата относительно объединения в рамках пункта 7.1.4.14.7 всех положений по классу 7 - по образцу положения CV33 ДОПОГ - было принято.

31. В связи с пунктом 7.1.4.11 некоторые делегации отметили, что грузовой план необязательно составляется самим судоводителем и что он может составляться другим лицом, например перевозчиком. Другие делегации указали, что необходимо определить лицо, отвечающее за составление грузового плана, и что в случае перевозки, в ходе которой осуществляется несколько заходов в порты, новые записи в грузовой план может вносить лишь судоводитель. Было решено сохранить текст в его существующей редакции. Любые новые предложения следует представить в письменном виде.

32. Предложение Дунайской комиссии по пункту 7.2.4.10.3 (TRANS/WP.15/AC.2/2002/6) о том, чтобы перечень обязательных проверок составлялся на немецком, русском и французском языках, а также на языке страны, в которой находится погрузочно-разгрузочная установка, не было принято, поскольку было сочтено достаточным, чтобы такой перечень печатался на языке, понятном судоводителю или находящемуся на судне уполномоченному лицу и лицу, ответственному за погрузочно-разгрузочные операции на причальных сооружениях.

33. Совместное совещание экспертов решило добавить в пункт 7.2.5.8 соответствующую часть пункта 7.1.5.8, касающуюся обязанности предоставлять информацию применительно к танкерам.

34. Совместное совещание экспертов приняло часть 7 с изменениями, указанными в приложении к настоящему докладу.

Часть 8

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/5 (секретариат)

35. Совместное совещание экспертов приняло разделы 8.1.8 и 8.1.9, касающиеся свидетельства о допущении и временного свидетельства о допущении, в том виде, в котором они были предложены секретариатом с внесением исправлений в отношении нумерации пунктов (см. приложение).

Документ: TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.7

36. Совместное совещание экспертов подтвердило, что раздел 8.1.10 и все прочие относящиеся к нему пункты (7.2.4.11.1, 1.11.2.2.6) должны оставаться в квадратных скобках и не будут применяться с 1 января 2003 года.

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРИЗНАНИЯ КЛАССИФИКАЦИОННЫХ ОБЩЕСТВ

37. Совместное совещание экспертов отметило, что на настоящий момент ни одно классификационное общество не подало ходатайство о признании в соответствии с процедурой, согласованной в ходе предыдущей сессии (см. TRANS/WP.15/AC.2/11, пункты 51-66, и TRANS/WP.15/AC.2/2002/2). Совместное совещание было проинформировано о том, что общество "Германишер Ллойдс" направило предварительное ходатайство правительству Германии.

38. Представитель МАКО сообщил, что он лишь недавно проинформировал классификационные общества, входящие в состав его организации, о процедурах, которым надлежит следовать.

39. Совместное совещание экспертов предложило всем заинтересованным классификационным обществам осуществить соответствующую процедуру как можно скорее до вступления в силу Соглашения ВОПОГ.

ПРОГРАММА РАБОТЫ И ГРАФИК СОВЕЩАНИЙ

40. Следующая сессия состоится 20-24 января 2003 года.

41. Участники Совещания обсудят новые предложения о поправках к прилагаемым Правилам, которые будут представлены правительствами и станут результатом работы ЦКСР и Дунайской комиссии, а также еще не рассмотренные вопросы.

42. Рекомендованная дата введения в действие поправок, основанных на этих предложениях, - 1 января 2005 года.

43. Любое предложение должно быть передано в секретариат не позднее чем за 12 недель до открытия сессии (25 октября 2002 года).

44. В соответствии с резолюцией, принятой Дипломатической конференцией по принятию ВОПОГ, состоявшейся 25 мая 2000 года, Совместное совещание экспертов рекомендует всем правительствам заинтересованных стран стать участниками Соглашения и, в частности, подписать это Соглашение или Заключительный акт Конференции, с тем чтобы приступить к осуществлению на национальном уровне положений прилагаемых Правил с измененной структурой с 1 января 2003 года.

45. С этой целью секретариату ЕЭК ООН было поручено как можно скорее и не позднее чем до конца 2002 года опубликовать текст прилагаемых Правил с измененной структурой на трех официальных языках ЕЭК ООН и передать его в распоряжение правительств в электронном формате, по возможности, до конца сентября 2002 года.

46. Совещание также просило секретариат ЦКСР подготовить для этих же целей вариант прилагаемых Правил с измененной структурой на немецком языке.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

47. Совместное совещание экспертов утвердило доклад о работе своей шестой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение

Изменение структуры Правил, прилагаемых к ВОПОГ

Тексты, принятые Совместным совещанием экспертов

ЧАСТЬ 1

Глава 1.8

1.8.3.7 Изменение касается только текстов на русском и немецком языках.

Глава 1.10

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.9 без каких-либо изменений.

Глава 1.11

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/5 со следующими изменениями:

Снять квадратные скобки и проверить ссылки на часть 7.

1.11.1.1.2 В конце читать: "... положений раздела 1.11.11".

1.11.2.1 В тексте на русском языке слово "домициль" заменить словом "штаб-квартира".

В последней строке заменить "1.11.10" на 1.11.11".

1.11.1.2.5 Читать: "В случае танкеров свидетельство о допущении должно дополняться перечнем всех допущенных к перевозке танкером опасных грузов, составленным признанным классификационным обществом, которое классифицировало судно".

1.11.4 В последнем подпункте, начинающемся с тире, в тексте на русском языке заменить слова "материальным нормам" словами "материальному содержанию".

- 1.11.4.4 Перенумеровать раздел под заголовком "**Заявка на выдачу свидетельства о допущении**" в раздел 1.11.5. Соответствующим образом изменить нумерацию пунктов в последующем тексте, а также нумерацию ссылок на перенумерованные пункты.
- 1.11.5 Соответствующим образом изменить нумерацию пунктов в последующем тексте, а также нумерацию ссылок на перенумерованные пункты.

ЧАСТЬ 3

Глава 3.1

- 3.1.2.8.1 Изменить в соответствии с документом TRANS/WP.15/168/Add.1.

Таблица А главы 3.2

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.8/Rev.1 со следующими изменениями:

- № ООН 2015 Включить в колонку 6 "640 N" для позиции с концентрациями более 70% и "640 0" для позиции с концентрациями от 60% до 70%.
- № ООН 2071 Изменить в соответствии с документом TRANS/WP.15/168/Add.1, однако слова "удобрения на основе нитрата аммония" должны быть напечатаны прописными буквами.
- № ООН 3372 Исключить слово "[запрещена]" и добавить в колонки 9, 10 и 12 соответственно "PP,EX,A", "VE01" и "1".
- Для третьей позиции в колонке 3 b) вместо "WF3" читать "WF2".
- № ООН 3375 Изменить колонки 1-7 в соответствии с документом TRANS/WP.15/168/Add.1 (с двумя позициями), сохранив при этом "PP" в колонке 9 и "0" в колонке 12.
- № 9001 Добавить "F3" в колонку 3 b).
- № 9002 Добавить "F4" в колонку 3 b).
- № 9000-9004 В последней колонке в варианте на английском языке вместо "tank vehicle" читать "tank vessel".

Таблица С главы 3.2

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/4 со следующими изменениями:

Снять квадратные скобки в пояснительных примечаниях, касающихся таблицы С.

12.1) Исключить текст в квадратных скобках и заменить во французском тексте "caissons latéraux" на "espaces de double coque".

Исключить слова "[служебные помещения, расположенные в грузовом пространстве]".

27. Заменить "3.1.2.6.1" на "3.1.2.8.1".

28 а), b) и с) Заменить "№ ООН 2448 серы расплавленной" на "этого вещества".

Идентификационный номер 9001 Добавить "F3" в колонку 3 b.

Идентификационный номер 9002 Добавить "F4" в колонку 3 b.

Добавить в колонку 20 таблицы С замечания 32 и 33 соответственно для № ООН 2448 и 2015.

В случае каждого продукта, для которого в колонке 5 указано "8" и в колонке 6 указано "N", добавить "34" в колонку 20.

Колонка 20: в замечании 27 заменить "3.1.2.6.1" на "3.1.2.8.1".

Колонка 20: в замечании 28 заменить "№ ООН 2448 серы расплавленной" на "этого вещества" (в подпунктах а), b) и с)).

Колонка 20: в конце добавить следующие замечания:

"32. При перевозке этого вещества применяются следующие дополнительные предписания:

а) Наружная поверхность грузовых танков должна быть снабжена изоляцией из трудновоспламеняющегося материала. Эта изоляция должна быть достаточно прочной, чтобы выдерживать воздействие ударов и вибрации. Над палубой эта изоляция должна быть защищена покрытием.

Температура наружной поверхности этого покрытия не должна превышать 70°C.

- b) Трюмные помещения, в которых установлены грузовые танки, должны быть оборудованы вентиляцией. Должны быть предусмотрены фитинги для подсоединения системы принудительной вентиляции.
- c) Грузовые танки должны быть оборудованы системами принудительной вентиляции, которые при любых условиях перевозки надежно обеспечивали бы поддержание концентрации сероводородной кислоты в пространстве над жидкой фазой на уровне менее 1,85% по объему.

Системы вентиляции должны быть устроены таким образом, чтобы не происходило осаждения перевозимых грузов.

Выпускные трубопроводы системы вентиляции должны быть устроены таким образом, чтобы не создавать опасности для людей.

- d) Грузовые танки и трюмные помещения должны быть снабжены отверстиями и трубопроводами для взятия проб газа.
- e) Отверстия грузовых танков должны быть расположены на такой высоте, при которой в условиях дифферента 2° и крена 10° исключалась бы возможность выброса серы. Все отверстия должны быть расположены выше уровня палубы вне каких-либо помещений.

Каждое отверстие танка должно быть снабжено надлежащим стационарно установленным запорным устройством.

Одно из таких устройств должно открываться при незначительном повышении давления внутри танка.

- f) Погрузочно-разгрузочные трубопроводы должны быть снабжены достаточной изоляцией. Должна быть предусмотрена возможность их обогрева.
- g) Должен использоваться такой жидкий теплоноситель, который в случае попадания внутрь танка не вступал бы в опасную реакцию с серой.

33. При перевозке этого вещества применяются следующие положения:

Предписания, касающиеся конструкции:

- a) Растворы пероксида водорода не должны перевозиться в грузовых танках, оборудованных погружными насосами.
- b) Грузовые танки и их оборудование должны быть изготовлены из цельной нержавеющей стали такого типа, который подходил бы для растворов пероксидов водорода (например, 304, 304L, 316, 316L или 316 Ti). Все неметаллические материалы, используемые в системе грузовых танков, не должны быть подвержены воздействию растворов пероксида водорода и не должны способствовать разложению вещества.
- c) Непосредственно у верхней части и дна грузовых танков должны быть установлены температурные датчики. В рулевой рубке должны быть расположены дистанционные индикаторы температуры.
- d) В помещениях, прилегающих к грузовым танкам, должны быть установлены стационарные приборы для контроля содержания кислорода (или линии отбора проб газа) для обнаружения утечки груза в эти помещения. Необходимо принимать во внимание повышение степени воспламеняемости в результате обогащения кислородом. Кроме того, в рулевой рубке должны быть установлены дистанционные индикаторы, устройства непрерывного контроля (если применяются линии отбора проб, достаточно осуществлять периодический контроль), а также визуальная и звуковая аварийно-предупредительная сигнализация, аналогичная сигнализации для температурных датчиков. Визуальная и звуковая аварийно-предупредительная сигнализация должна срабатывать, если содержание кислорода в этих пустых помещениях превышает 30% по объему. Кроме того, должны быть предусмотрены два дополнительных кислородометра.
- e) Системы подачи воздуха в грузовые танки и отвода из них газов, которые снабжены фильтрами, должны быть оборудованы клапанами повышенного и пониженного давления, подходящими для замкнутой системы вентиляции, а также устройством для аварийного отвода газов в случае быстрого повышения давления в грузовых танках вследствие неконтролируемой неисправности (см. пункт m). Эти системы подачи

воздуха и отвода газов должны быть сконструированы таким образом, чтобы в грузовые танки не могла попасть вода. Что касается конструкции устройства для аварийного отвода газов, то необходимо учитывать расчетное давление и размеры грузовых танков.

- f) Должна быть предусмотрена стационарная водораспределительная система для разбавления и смыва пролитого на палубу раствора пероксида водорода. Районы, охватываемые струей воды, должны включать соединения с причалом и верхние части грузовых танков, предназначенных для перевозки растворов пероксида водорода.

Должны выполняться следующие минимальные требования:

1. В течение пяти минут после разлива на палубу продукт должен быть разбавлен по сравнению с его первоначальной концентрацией до 35%.
 2. Интенсивность и расчетные размеры разлива груза на палубу должны определяться исходя из максимально допустимой скорости погрузки или выгрузки, времени, необходимого для прекращения потока в случае перелива или повреждения систем трубопроводов или шлангов, а также времени, необходимого для того, чтобы начать операцию по разбавлению после срабатывания аварийно-предупредительной сигнализации на посту управления погрузкой или в рулевой рубке.
- g) Отверстия клапанов повышенного давления должны находиться по меньшей мере в 2,00 м от палубы, если они расположены над палубой на расстоянии менее 4,00 м.
- h) На каждом насосе должен быть установлен температурный датчик, для того чтобы можно было контролировать температуру груза во время погрузки с целью обнаружения перегрева вследствие неисправности насоса.

Предписания, касающиеся эксплуатации:

Перевозчик

- i) Растворы пероксида водорода должны перевозиться только в грузовых цистернах, тщательно очищенных от всех остатков предыдущих грузов, их паров или водяного балласта и пассивированных в соответствии с процедурой, предусмотренной в подпункте j). На судне должно находиться свидетельство, подтверждающее соблюдение процедуры, предусмотренной в подпункте j).

Для обеспечения безопасной перевозки растворов пероксида водорода требуются особые меры:

- 1 Если перевозится раствор пероксида водорода, не должен транспортироваться никакой другой груз.
 - 2 Грузовые танки, в которых перевозились растворы пероксида водорода, могут использоваться для транспортировки других грузов после их отчистки лицами или фирмами, утвержденными для этих целей компетентным органом.
 - 3 При проектировании грузовых танков необходимо предусмотреть минимальное количество конструкций внутри грузовых танков, самоосушение, отсутствие мест, где могли бы скопиться остатки груза, и возможность надлежащего визуального осмотра.
- j) Методы осмотра, отчистки, пассивации и погрузки при перевозке растворов пероксида водорода концентрации 8-60% в грузовых танках, в которых ранее перевозились другие грузы.

Перед использованием для перевозки растворов пероксида водорода грузовые танки, в которых ранее перевозились другие грузы, кроме пероксида водорода, должны быть осмотрены, очищены и пассивированы. Процедуры осмотра и очистки, предусмотренные в пунктах 1-7, применяются к грузовым танкам из нержавеющей стали. Процедура пассивирования нержавеющей стали описана в пункте 8. При отсутствии иных инструкций все эти меры применяются к грузовым танкам и всем элементам их оборудования, которые находились в контакте с другими грузами.

- 1 После выгрузки предыдущего груза грузовой танк должен быть дегазирован и осмотрен на предмет наличия остатков груза, нагара и ржавчины.
- 2 Грузовые танки и их оборудование должны быть промыты с использованием чистой отфильтрованной воды. Используемая вода должна не уступать по качеству по крайней мере питьевой воде и должна содержать небольшое количество хлора.
- 3 Следы предыдущего груза и его пары должны быть удалены посредством обработки грузовых танков и их оборудования паром.
- 4 Грузовые танки и их оборудование должны быть затем вновь промыты чистой водой, качество которой соответствует требованиям пункта 2, и должны быть высушены отфильтрованным воздухом, не содержащим масел.
- 5 Должны быть взяты пробы состава среды в грузовых танках, и эти пробы должны быть проанализированы на предмет содержания в них органических газов и кислорода.
- 6 Грузовой танк должен быть вновь осмотрен на предмет наличия остатков предыдущего груза, нагара или ржавчины либо запаха предыдущего груза.
- 7 Если в результате осмотра и измерений обнаружено присутствие остатков предыдущего груза или его паров, должны быть вновь приняты меры, предусмотренные в пунктах 2-4.
- 8 Грузовые танки и их оборудование из нержавеющей стали, которые содержали другие грузы, кроме растворов пероксида водорода, или подверглись ремонту, должны, независимо от ранее принятых мер по пассивации, быть очищены и пассивированы с применением следующих методов.
 - 8.1 Новые сварные соединения и все другие отремонтированные части должны быть очищены и обработаны щеткой из нержавеющей стали, скребком, бумагой из стекловолокна, шлифовальными материалами. Шероховатые поверхности должны быть сглажены; и наконец, поверхности должны быть отполированы.

- 8.2 Масло- и жиросодержащие остатки должны быть удалены при помощи органических растворителей или надлежащих чистящих средств, добавленных в воду. Надлежит избегать использования хлорированных продуктов, поскольку они способны серьезным образом затруднить пассивацию.
- 8.3 Остатки удаленных продуктов должны быть уничтожены. Затем должна быть произведена мойка.
- k) Во время перекачки растворов пероксида водорода соответствующая система трубопроводов должна быть отделена от всех других систем. Погрузочно-разгрузочные трубопроводы, используемые для перекачки растворов пероксида водорода, должны быть маркированы следующим образом:

"Только для перекачки растворов
пероксида водорода"
("For Hydrogen Peroxide Solution
Transfer only")

- l) Если температура в грузовом танке поднимается выше 35°C, в рулевой рубке должна срабатывать визуальная и звуковая аварийно-предупредительная сигнализация.

Судоводитель

- m) Если повышение температуры составляет более 4°C за два часа или если температура в грузовых танках поднимается выше 40°C, судоводитель должен связаться непосредственно с грузоотправителем, с тем чтобы принять меры, которые могут оказаться необходимыми.

Ответственный за наполнение

- n) Для предотвращения разложения растворы пероксида водорода должны быть стабилизированы. Изготовитель должен представить свидетельство о стабилизации, которое должно храниться на судне и в котором должны быть указаны:

- 1 дата введения стабилизатора и продолжительность его действия;
 - 2 меры, которые должны быть приняты в случае дестабилизации вещества в ходе перевозки.
- о) Можно перевозить только те растворы пероксида водорода, у которых скорость разложения при 25°C составляет не более 1,0% в год. Свидетельство, подтверждающее, что вещество удовлетворяет этому требованию, должно быть передано судоводителю ответственным за наполнение и должно храниться на судне.

На судне должно находиться уполномоченное изготовителем лицо для осуществления контроля за погрузкой и проверки стабильности растворов пероксида водорода, переданных для перевозки. Это лицо должно подтвердить судоводителю, что груз погружен в стабилизированном состоянии.

34. Фланцы и уплотнительные коробки погрузочно-разгрузочных трубопроводов должны быть оснащены устройством, защищающим от водяных брызг."

В конце таблицы С добавить относящиеся к ней примечания (см. ВОПОГ, добавление 4 к приложению В.2).

ЧАСТИ 4 И 6

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.5 без квадратных скобок.

ЧАСТЬ 5

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.11 со следующими изменениями:

Если ниже не указано иное, снять квадратные скобки:

Глава 5.1

- 5.1.5.1.2 h) Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".
- 5.1.5.2.1 Добавить "ДОПОГ" после слов "в главе 6.4" и исключить "[ДОПОГ]" в квадратных скобках в конце первого предложения.
- 5.2.1.7.7 Добавить "ДОПОГ" после слов "пункта 4.1.9.2.3".

Глава 5.3

Сохранить ПРИМЕЧАНИЕ, указанное под названием главы, и пронумеровать его как ПРИМЕЧАНИЕ 1.

Добавить ПРИМЕЧАНИЕ 2, воспроизводящее содержание ПРИМЕЧАНИЯ 1, указанного под заголовком пункта 5.3.2.1.

Вносимое в результате этого изменение:

В части 1 воспроизвести в качестве подпункта 1.1.4.2.1 пункт 1.1.4.2, фигурирующий в издании ДОПОГ 2001 года, за исключением ПРИМЕЧАНИЯ, и заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

Воспроизвести в качестве подпункта 1.1.4.2.2 текст, изложенный в документе TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.1, и добавить в конце ПРИМЕЧАНИЕ, приведенное в конце пункта 1.1.4.2 ДОПОГ.

5.3.1.1.2 В первом и последнем предложениях добавить ", в вагоне" после слов "транспортной единице". Во втором предложении включить слово ", вагоны" после слов "транспортные единицы".

5.3.1.1.3 Во втором предложении добавить слово ", вагонов" после слов "транспортных средств".

5.3.1.2 ПРИМЕЧАНИЕ изменить следующим образом:

и

5.3.1.3 *"ПРИМЕЧАНИЕ: Этот подраздел не применяется к съемным кузовам, за исключением съемных кузовов - цистерн, перевозимым на транспортных средствах, имеющих маркировку в виде табличек оранжевого цвета, предписанную в разделе 5.3.2".*

5.3.1.2 Первое предложение изменить следующим образом:

"Информационные табло должны прикрепляться к обеим боковым сторонам и к каждой торцевой стороне контейнера, МЭГК, контейнера-цистерны или переносной цистерны".

В последнем предложении исключить "МЭГК".

- 5.3.1.4 Во втором предложении исключить слова "транспортное средство - батарея, вагон-батарея".
- 5.3.1.5 В ПРИМЕЧАНИИ исключить слова "[используемые в комбинированных автомобильно-водных или железнодорожно-водных перевозках]".

- 5.3.1.5.2 ПРИМЕЧАНИЕ изменить следующим образом:

"ПРИМЕЧАНИЕ: Если транспортное средство, перевозящее упаковки с опасными грузами, не относящимися к классам 1 и 7, грузится на судно для перевозки в соответствии с ВОПОГ, которая предшествует морской перевозке, то табло крепятся к обеим боковым сторонам и сзади транспортного средства. Такие табло могут оставаться прикрепленными к транспортному средству для перевозки в соответствии с ВОПОГ, следующей после морской перевозки".

- 5.3.2.1 Исключить ПРИМЕЧАНИЯ 1 и 2.

- 5.3.2.3.2 Включить следующие идентификационные номера:

"238 аэрозоли, легковоспламеняющиеся, коррозионные"

"28 аэрозоли, коррозионные"

"285 аэрозоли, коррозионные, окисляющие".

- 5.3.3 Вторую-четвертую строки изменить следующим образом:

"специальные транспортные средства, специальные вагоны или специальные контейнеры либо специально оборудованные транспортные средства, специально оборудованные вагоны или специально оборудованные контейнеры".

Глава 5.4

- 5.4.1.1 Включить новый подзаголовок:

"5.4.1.1.1 *Общая информация, указываемая в транспортном документе для перевозки грузов навалом/насыпью или в упаковках"*

Исключить номер пункта 5.4.1.1.1.

В подпункте а) исключить слова "[или идентификационный номер вещества]".

В подпункте b) исключить слова "или названием химической группы".

В последнем абзаце исключить: "[и таблице С]".

5.4.1.1.2

Добавить заголовок:

"Общая информация, указываемая в транспортном документе для перевозки в танкерах".

В подпункте а) добавить «"которому предшествуют буквы "UN"», после слов "номер ООН".

b) Изменить следующим образом:

"надлежащее отгрузочное наименование, указанное в колонке 2 таблицы С главы 3.2, дополненное, при необходимости, техническим названием (см. пункт 3.1.2.8.1.1);"

d) Изменить следующим образом:

"группа упаковки вещества, если таковая назначена, которой могут предшествовать буквы "ГУ" (например, "ГУ II") или начальные буквы, соответствующие словам "группа упаковки" на языках, используемых в соответствии с пунктом 5.4.1.4.1;"

e) Изменить следующим образом: "(зарезервирован);"

В последнем абзаце исключить слова: "и в таблице А [и таблице С]" и заменить "главы 3.2" на "и главе 3.2".

5.4.1.1.3 После слова "например" следует читать:

"ОТХОДЫ, UN 1230 МЕТАНОЛ, 3 (6.1), II" или

**"ОТХОДЫ, UN 1993 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ
ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (толуол и этиловый спирт), 3, II".**

5.4.1.1.6.1 Изменить следующим образом:

"... в зависимости от конкретного случая... за которыми должен следовать номер класса, например:

"Порожняя тара, 3"."

5.4.1.1.6.2 В конце изменить следующим образом:

"... и надлежащего отгрузочного наименования последнего перевозившегося груза, дополненного, при необходимости (см. подраздел 3.1.2.8), техническим названием и, если применимо, группой упаковки последнего перевозившегося груза, например:

"Порожний контейнер-цистерна, 2, последний перевозившийся груз: UN 1017 ХЛОР"."

5.4.1.1.6.4 b) Добавить слова «, которому предшествуют буквы "UN"», после слов "номер ООН".

5.4.1.1.11 Добавить "ДОПОГ или МКМПОГ" после "4.1.2.2".

5.4.1.1.12 Изменения касаются только текста на немецком языке.

5.4.1.1.15

5.4.1.2.1 a) К тексту на русском языке не относится.

g) К тексту на русском языке не относится.

5.4.1.2.2 a) Добавить слова "или вагонов-батарей" после слов "или элементах транспортных средств - батарей".

5.4.1.4.1 Исключить слова "международными тарифами на [~~дорожные~~] перевозки, если таковые имеются, или".

5.4.1.4.2 Исключить фразу "[нужен ли этот пункт в ВОПОГ?]".

5.4.2 Изменить сноску 5/ путем ее замены текстом сноски 4/, приведенным в документе TRANS/WP.15/168/Add.1.

5.4.3.1 c) Исключить: "[ВОПОГ 10385 (1) b)]".

[e d) Изменить следующим образом: "меры общего характера, которые должны быть приняты, например предупреждение пользователей водного пути и находящихся поблизости лиц и вызов аварийно-спасательных служб;"

e) Исключить.

f) Исключить: "[ВОПОГ 10385 (1) d)]".

5.4.3.8 **ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА**

В конце следует читать: "с предписаниями раздела 8.1.5".

МЕРЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА, ПРИНИМАЕМЫЕ ЭКИПАЖЕМ

Последнюю строку изменить следующим образом:

"- как можно скорее уведомить аварийно-спасательные службы".

Глава 5.5

5.5.2.1 Изменить в соответствии с документом TRANS/WP.15/168/Add.1.

ЧАСТЬ 7

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.10 со следующими изменениями:

Снять квадратные скобки, если не указано иное.

Во всем тексте использовать, в зависимости от конкретного случая, термины "опасные грузы", "вещества", "вещества или изделия" или "изделия".

7.1.1.1 и 7.1.1.2 Исключить.

7.1.1.10 Зачеркнутый текст восстановлен.

7.1.1.11 Читать следующим образом:

«Опасные грузы запрещается перевозить навалом/насыпью, за исключением тех случаев, когда этот способ перевозки прямо разрешен согласно указанию в колонке 8 таблицы А главы 3.2. В таких случаях в этой колонке проставлена буква "В"».

7.1.1.12 Исключить: "(см. также 7.1.6.12)".

7.1.1.13 Исключить: "(см. также 7.1.6.13)".

7.1.1.14 Исключить: "(см. также 7.1.6.14)] в главе 3.2 таблицы А, колонка 11".

7.1.1.16 Исключить: "(см. также 7.1.6.16)".

7.1.2 Включить текст следующего содержания:

"7.1.2.0 Разрешенные суда

7.1.2.0.1 Опасные грузы могут перевозиться в количествах, не превышающих количества, указанные в пункте 7.1.4.1.1 или в соответствующих случаях в пункте 7.1.4.1.2,

- в сухогрузных судах, соответствующих применимым правилам постройки, предусмотренным в подразделах 9.1.0.0 - 9.1.0.79; или
- в морских судах, соответствующих применимым правилам постройки, предусмотренным в подразделах 9.1.0.0 - 9.1.0.79, или, если таких правил не предусмотрено, - предписаниям пунктов 9.2.0 - 9.2.0.79.

7.1.2.0.2 Опасные грузы, относящиеся к классам 2, 3, 4.1, 5.2, 6.1, 7, 8 или 9, за исключением опасных грузов, для которых согласно указанию в колонке 5 таблицы А главы 3.2 требуется знак опасности образца № 1, могут перевозиться в количествах, превышающих количества, указанные в пунктах 7.1.4.1.1 и 7.1.4.1.2,

- в сухогрузных судах с двойным корпусом, соответствующих применимым правилам постройки, предусмотренным в подразделах 9.1.0.80 - 9.1.0.95; или
- в морских судах с двойным корпусом, соответствующих применимым правилам постройки, предусмотренным в подразделах 9.1.0.80 - 9.1.0.95, или, если таких правил не предусмотрено, - соответствующих предписаниям пунктов 9.2.0 - 9.2.0.95".

7.1.2.5 Исключить: "[вывешены]".

7.1.2.19.1 Первое предложение читаться следующим образом:

"Если по крайней мере на одном судне толкаемого состава или счаленной группы требуется наличие свидетельства о допущении, то соответствующее свидетельство о допущении должно иметься на всех судах такого состава или такой группы".

7.1.2.19.2 После слов "части 7" добавить следующие слова: "за исключением пунктов 7.1.4.1.1 и 7.1.4.1.2".

7.1.3.22.1 В первом предложении исключить слова "[и операций по очистке]".

Второй абзац читать следующим образом:

"Это предписание не применяется, когда опасные грузы помещены либо в брызгонепроницаемые контейнеры, КСГМГ или крупногабаритную тару, либо в МЭГК, переносные цистерны, контейнеры-цистерны, закрытые или крытые брезентом транспортные средства или вагоны".

7.1.3.51.2 В конце добавить следующий текст:

" - электрическим кабелям, предназначенным для подсоединения трюмных вентиляторов".

7.1.3.51.3 После слов "или рам люковых закрытий" включить слова "или трюмных вентиляторов".

7.1.4.1.1 Исключить слова "не являющиеся судном с двойным корпусом".

Класс 2: в первую позицию включить классификационные коды C, FC, CO.

Класс 3: } добавить следующую позицию: "Другие грузы - Без
Класс 9: } ограничений".

(Предложенный секретариатом альтернативный вариант не был принят.)

- 7.1.4.1.2 Исключить: "не являющегося судном с двойным корпусом".
- 7.1.4.7.1 Исключить слова "перечисленных в маргинальном номере 10 500 [, в отношении которых в колонке 12 таблицы А, содержащейся в главе 3.2, предписана сигнализация,]".
- 7.1.4.8.2 Исключить: "[, в отношении которых...(?),]".
- 7.1.4.11.1 Изменить последнее предложение следующим образом:

"Грузы должны быть обозначены так же, как и в транспортном документе в соответствии с пунктами 5.4.1.1.1.1 а), b), c) и d)".
- 7.1.4.11.2 После слов "описание содержащихся в них грузов" включить слова "в соответствии с пунктами 5.4.1.1.1.1 а), b), c) и d)" и исключить остальной текст.
- 7.1.4.14.7.7 Исключить слова "[В случае, если груз не может быть доставлен адресату,]".
- 7.1.4.18 Исключить.
- 7.1.4.76 Заменить слова "требуемая Европейскими правилами судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП)" словами "требуемая правилами, указанными в подразделе 1.1.4.6".
- 7.1.5.1 Пронумеровать первый абзац как пункт 7.1.5.1.1.
- 7.1.5.2 Пронумеровать первый абзац 7.1.5.2 как пункт 7.1.5.1.2.
- 7.1.5.4.2 Снять все квадратные скобки.

- 7.1.5.4.3 } Исключить слова "отличные от".
7.1.5.4.4 }
- 7.1.5.8 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 7.1.5.8.3 Заменить "в пункте (1)" на "в пункте 7.1.5.8.1".
- 7.1.6.11 ST02: исключить второй абзац.
- RA02: а) исключить слова "автотранспортном средстве, в вагоне или в контейнере".
- с) исключить: "[в транспортном средстве, вагоне или контейнере,]".
- 7.2.1.1 Обозначить этот подраздел как 7.2.2.0 и поместить вместо указанного подраздела.
- 7.2.1.1.1 (Перенумерован в 7.2.2.0.1) В ПРИМЕЧАНИИ читать: "(см. 1.11.2.5)".
- 7.2.2.0 Заменен текстом подраздела 7.2.1.1, но при этом сохранены ПРИМЕЧАНИЯ.
- В конце ПРИМЕЧАНИЯ 1 читать: "(см. 8.6.1.3)".
- В конце ПРИМЕЧАНИЯ 2 читать: "...предписанном в пунктах 9.3.1.8.1; 9.3.2.8.1 или 9.3.3.8.1".
- 7.2.2.19.1 То же изменение, что и в пункте 7.1.2.19.1
- 7.2.3.2.1 В начале добавить следующие слова: "В случае перевозки веществ классов 3, 4.1, 6.1, 8 или 9".
- 7.2.3.2.2 Исключить слова "[грузов класса 3, 4.1, 6.1, 8 или 9]".
- 7.2.3.15 Читать следующим образом:
- "При перевозке опасных грузов на судне должен находиться эксперт, предусмотренный в разделе 8.2.1. Кроме того,

- при перевозке веществ, для которых в колонке 6 таблицы С главы 3.2 предписан танкер типа G, на его борту должен находиться эксперт, предусмотренный в подразделе 8.2.1.4; и
 - при перевозке веществ, для которых в колонке 6 таблицы С главы 3.2 предписан танкер типа С, на его борту должен находиться эксперт, предусмотренный в подразделе 8.2.1.5".
- 7.2.3.29.1 Заменить слова "предписаниями (предписаниям) пункта 7.1.0.1.1" словами "правилами (правилам), предусмотренными (предусмотренным) в пункте 1.1.4.6".
- 7.2.4.10.1 После слова "судоводителем" включить слова "или уполномоченным им лицом".
- 7.2.4.11.1 Исключить слова "классификационный код и/или".
- 7.2.4.11.2 Исключить слова "классификационный код и/или".
- 7.2.4.15.1 В конце читать: "...в соответствии с пунктами 7.2.4.1.1, 9.3.2.26.3 или 9.3.3.26.3".
- 7.2.4.76 Заменить "ЕПСВВП" словами "правилами, предусмотренными в пункте 1.1.4.6".
- 7.2.5.4.1 Заменить слова "Европейскими правилами судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП)" словами "правилами, предусмотренными в пункте 1.1.4.6".
- 7.2.5.4.3 }
7.2.5.4.4 } Исключить слова "отличные от вышеуказанных" и "отличные от".
- 7.2.5.8 Тот же текст, что и текст подраздела 7.1.5.8, но при этом в четвертом подпункте пункта 7.1.5.8.1 исключить слова "и/или классификационный код" и ПРИМЕЧАНИЕ.

ЧАСТЬ 8

Текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.7 с изменениями, изложенными в приложении к документу TRANS/WP.15/AC.2/11, и текст документа TRANS/WP.15/AC.2/2002/5 с нижеследующими изменениями:

8.1.8.2 Читать следующим образом: "Свидетельство о допущении должно подтверждать, что судно прошло осмотр и что его конструкция и оборудование отвечают предписаниям настоящих Правил".

8.1.8.3 Перед ПРИМЕЧАНИЕМ включить текст следующего содержания:

"В случае танкеров в свидетельстве о допущении должно быть указано давление срабатывания предохранительных клапанов или быстродействующих выпускных клапанов.

Если судно имеет грузовые танки с различными давлениями срабатывания клапанов, в свидетельстве о допущении должно быть указано давление срабатывания клапанов каждого танка".

8.1.8.9.1 Пронумеровать как 8.1.9 и перенумеровать 8.1.8.9.1 в 8.1.9.1, а (2) - в 8.1.9.2.

ЧАСТЬ 9

9.3.1.8.1 }
9.3.2.8.1 } Добавить третий абзац следующего содержания:
9.3.3.8.1 }

"Классификационное общество должно выдать свидетельство, удостоверяющее, что судно соответствует правилам настоящего раздела.

В этом свидетельстве должны быть указаны расчетное давление и испытательное давление грузовых танков.

Если судно имеет грузовые танки с различными давлениями срабатывания клапанов, то в свидетельстве должны быть указаны расчетное и испытательное давление каждого танка.

Классификационное общество должно составить свидетельство, в котором упоминаются все опасные грузы, допущенные к перевозке танкером (см. также пункт 1.11.1.2.5)".

9.3.2.26.3, } (последнее предложение)
9.3.2.26.1 и } третье и После слов "контейнеры-цистерны" добавить
9.3.3.26.1 } четвертое предложения слова "или переносные цистерны".
